

A Szerzői Jogi Szakértő Testület szakértői véleménye

A szakvélemény tárgya: Városháza átépítésével kapcsolatos szerzői jogi kérdések

Ügyszám: SzJSzT – 21/17

A Megkereső által feltett kérdések:

- 1) A rendelkezésre álló iratok alapján illet-e meg bárkit szerzői jog Önkormányzatunk kizárólagos tulajdonában álló, Városháza megnevezésű ingatlan tekintetében?
- 2) Amennyiben megillet bárkit is a szerzői jog a Városháza tekintetében, úgy ki a szerzői jog jogosultja (a Zártkörűen működő Részvénytársaságot/Zrt.-t vagy a vezető tervezőt)?
- 3) A szerzői jogi védelem a rendelkezésre álló iratok alapján milyen időponttól kezdve és meddig áll fenn?
- 4) A tervezett, szükségszerű átépítés kívül esik-e a szerzői jogi védelem körén?

Az eljáró tanács szakvéleménye:

1. Az építészeti művek – ideértve a terveket, tervdokumentációt és magát a terv többszörözését jelentő épületet is – a szerzői jogról szóló, jelenleg hatályos 1999. évi LXXVI. törvény (a továbbiakban: Szjt.)¹ és a szerzői jogról szóló, korábban hatályos 1969. évi III. törvény (a továbbiakban: RSzjt.)² értelmében is szerzői jogi védelem alatt állnak a szerző szellemi tevékenységéből fakadó egyéni, eredeti jellegük alapján. A Megkereső tulajdonában álló ingatlanon létesített Városháza épület kétséget kizáróan *egyéni, eredeti jellegű alkotás*, így az épület – és annak tervei – szerzői jogi védelem alatt állnak. Ugyan a tervezőnek „a fizikai törvények és építészeti előírások nyilvánvalóan szűkebb mozgási teret engednek, mint a képzőművészeti alkotásokat létrehozó szerzőnek,”³ a szóban forgó Városháza épület esetében a tervező ezt a rendelkezésre álló mozgásteret alkotó módon használta ki. A Megkereső utal arra megkeresésében, hogy az épület „a kor technológiájának megfelelően, magas színvonalon” jött létre: bár a műre vonatkozó értékítélet a szerzői jogi védelem fennálltát nem befolyásolja,⁴ azonban arra a tényre tekintettel, hogy az épület a téralakítás egyéni, eredeti megoldását mutatja, az alkotó jellegű hozzájárulás a jelen esetben kétségtelen.

A szerzői jogi védelem tehát fennáll, és tekintettel arra, hogy az épület tervei az 1970-es években készültek el, a védelmi idő sem járt még le (erről részletesebben ld. a 3. kérdésre adott választ).

2. A Szerzői Jogi Szakértő Testület szervezetéről és működéséről szóló 156/1999. (XI. 3.) Korm. rendelet 8. § (1) bekezdése szerint „a Szakértő Testület nevében az eljáró tanács a feltett kérdések és a benyújtott iratok alapján alakítja ki a szakértői véleményt, a tények megállapítására nem végez külön bizonyítást (...)”. Ennek megfelelően az eljáró tanács erre a kérdésre is a Megkereső által rendelkezésre bocsátott adatok, dokumentumok alapján tud válaszolni.

¹ Szjt. 1. § (2) bek. k) pont és Szjt. 1. § (3) bek.

² Az RSzjt. végrehajtására kiadott 9/1969. (XII.29.) MM rendelet (a továbbiakban: Vhr.) 1. § (1) bek.

³ SzJSzT 38/2001. – Épület átalakítása során felmerülő egyes szerzői jogi kérdések.

⁴ Szjt. 1. § (3) bek. 2. mondata: „A védelem nem függ mennyiségi, minőségi, esztétikai jellemzőktől vagy az alkotás színvonalára vonatkozó értékítélettől.”

Az, hogy ki a szerzői mű jogosultja, a szerzői jogi védelem keletkezésekor hatályos szerzői jogi jogszabály alapján határozható meg.⁵ A Megkereső által becsatolt, műszaki tervezési munkára vonatkozó szerződés 1972. augusztus 14-én jött létre, így az RSzjt., valamint a Vhr. ekkor hatályos rendelkezései az irányadóak a kérdés eldöntéséhez.⁶ Az RSzjt. 4. § (1) bekezdése értelmében „a szerzői jog azt illeti, aki a művet megalkotta (szerző)”. A rendelkezésünkre álló dokumentumokból az tűnik ki, hogy az épület terveit a Vállalat felelős tervezőjeként H. L. alkotta.

2.1. Szerzői vagyoni jogok

Az RSzjt. is külön rendelkezéseket tartalmazott a munkaviszony keretében létrehozott művek kategóriájára,⁷ amelyek értelmében a szerzői vagyoni jogok a munkáltatóra szálltak át, amennyiben a mű megalkotása a szerzőnek munkaköri kötelessége volt, amely munkaszerződésen, illetve szolgálati utasításon alapulhatott. Mivel nem állnak rendelkezésünkre olyan dokumentumok, amelyekből hitelt érdemlően megállapítható lenne, hogy H. L. valóban munkaviszonyban állt-e a Vállalattal, az RSzjt. hatálya idején bevett gyakorlat,⁸ a becsatolt vállalkozási szerződés⁹ és a Vállalat tevékenységi köre¹⁰ alapján *feltételezhető*, hogy a műszaki tervezési munkára vonatkozó vállalkozási szerződést aláíró Vállalat munkáltatóként jogátszállással megszerezte az eredeti terveket készítő szerző felhasználási jogait.¹¹

A rendelkezésünkre bocsátott dokumentumok alapján tehát *feltételezhető*, hogy a szerzői vagyoni jogok jelenlegi jogosultja a műszaki tervezési munkára vonatkozó vállalkozási szerződést tervezőként aláíró Vállalat *jogutódja, a Zrt.* Önmagában abból a tényből, hogy a társaság honlapján a „Cégtörténet” menüpontban nem található utalás erre az épületre, nem vonható le következtetés a szerzői jogra vonatkozóan. (Megjegyezzük, hogy a „Meghatározó szakági szakemberek” menüpont alatt viszont H. L. neve szerepel, ami önmagában szintén nem elegendő a szerzői vagyoni jog eredeti jogosultja személyének tisztázásához, de a jogosultkutatást segítheti.) Az sem tisztázható megnyugtatóan a rendelkezésre álló iratok alapján, hogy a tervezési folyamatba került-e más munkaviszonyban álló, vagy külső tervező bevonásra, s amennyiben igen, a Zrt. kötött-e a kérdéses külső tervezővel olyan felhasználási szerződést, amellyel a Vállalatnak kizárólagos felhasználási jogot engedett.¹²

A jogosult(ak) megfelelően gondos felkutatása szükségesnek mutatkozik, ami – utalva az SzJSzT korábbi szakvéleményeire – azt jelenti, hogy a felhasználó „az érintett műtípus és a felhasználási mód figyelembevételével megtette az adott helyzetben általában elvárható

⁵ SzJSzT 19/12. – A B. integrált rekonstrukciójával kapcsolatos szerzői jogi kérdések.

⁶ Vö. SzJSzT 05/13. – Uszoda fejlesztésével kapcsolatos szerzői jogi kérdések, vagy SzJSzT 08/13. – Építészeti mű átdolgozása.

⁷ RSzjt. 14. § (1) bek. és Vhr. 11. §

⁸ Ahogyan a Testület az SzJSzT 07/13. – Tervdokumentáció átdolgozása c. szakvéleményben is kifejti, a tervezői gyakorlat szerint a munkáltató jogszerzését támaszthatja alá az is, ha a megbízóval csak a kérdéses társaságnak volt szerződése, a tervezőnek önállóan nem, valamint, ha az összes engedélyezési és kiviteli terven a társaság cégszerű aláírása szerepel, a terveket ugyancsak a társaság engedélyeztette, valamint az engedélyen is ő szerepel.

⁹ Ld. hasonló kérdésben: SzJSzT 07/13. – Tervdokumentáció átdolgozása.

¹⁰ Ahogyan arra az SzJSzT 2/2005. – Szerzői felhasználási jogok sorsa gazdasági társaság jogutód nélküli megszűnése esetén c. szakvélemény is utal egy hasonló ügyben: „Mivel a va. Cég nevének tevékenységi körre utaló eleme (Mémőkiroda) is arra utal, hogy a tevékenységi köre nyilvánvalóan a munkavállalói által (és esetleg külső harmadik személyek által) alkotott mérnöki művek (tervek, műszaki dokumentációk) elkészítésére és értékesítésére terjed ki, minden bizonnyal helyes az a megállapítás, hogy valamennyi a munkavállalók által munkaköri kötelezettség alapján készített tervre (műszaki dokumentációra) nézve a va. Cég, mint munkáltató, az átadással felhasználási jogot szerzett, és e felhasználási jog terjedelme a va. Cég tevékenységi körében korlátok nélkül gyakorolható (volt). E körben is meg kell jegyezni, hogy a megállapítás aggály nélküli helyességét csak művenként, a va. Cég létesítő okirata, szervezeti és működési szabályzata, esetleges honorárium (szerzői díj) szabályzata, kollektív szerződése és az egyes alkotó-szerzők munkaszerződésai és munkaköri leírásai alapján lehet ellenőrizni.”

¹¹ Hasonlóan az SzJSzT 05/13. – Uszoda fejlesztésével kapcsolatos szerzői jogi kérdések c. szakvéleményben elemzett ügghöz.

¹² Ld. szintén: SzJSzT 05/13. – Uszoda fejlesztésével kapcsolatos szerzői jogi kérdések.

intézkedéseket. Az eset körülményeihez képest a következő magatartások tartoznak a gondos kereséshez (nem teljes felsorolás, csak a jogszabályi példák az adott helyzethez alkalmazva): keresés az SzTNIH önkéntes nyilvántartása alapján szerkesztett adatbázisban, az interneten hozzáférhető adatbázisokban, a szerző hollétének megállapítására alkalmas nyilvánosan hozzáférhető adatbázisokban, az építészeti tervek nyilvánosság számára hozzáférhető gyűjteményeinek adatbázisaiban, a szobrok szerzőire/jogutódaira nézve a HUNGART adatbázisaiban a vizuális művészek közös jogkezelő társasága, a HUNGART megkeresése útján, tájékoztatás kérése a mű ismert és megtalálható többi szerzőjétől, továbbá az építési tervekkel kapcsolatban hatósági feladatokat ellátó szervezetektől; hirdetés országos napilapban.”¹³ A jelen ügyben is az elvárható intézkedések közé tartozik a helyi és/vagy országos napilapban történő hirdetés, de a Megyei Levéltár „Megyei épületek tervgyűjteményében”, a Magyar Építész Kamara és a helyi építész kamara honlapján való tájékozódás is. A Megkereső akkor jár el helyesen, ha a gondos jogosultkutatás keretében megkeresi a Zrt.-t is, amely nyilatkozni tud a kérdésben, és a jogátzállást/szerződési jogátengedési láncot¹⁴ igazoló dokumentumokkal alátámaszthatja a fenti feltételezést.

2.2. Szerzői személyhez fűződő jogok

A Megkereső nem jogvitás ügyben, hanem peren kívül kéri a Testület állásfoglalását. Az SzJSzT ilyen esetben az Szjt.-ben szabályozott vagyoni jogok gyakorlásával összefüggő kérdésekben adhat szakvéleményt.¹⁵ A jelen ügyben a szerzői vagyoni jogok gyakorlása nem választható el a Városháza átépítését érintő szerzői személyhez fűződő jogok gyakorlásától, ezért a Testület a feltett kérdések személyhez fűződő jogokat érintő részét is meg tudja válaszolni, összhangban az SzJSzT gyakorlatával.¹⁶

A szerzői személyhez fűződő jogok jogosultja – a munkaviszonytól és a vagyoni jogok esetleges átszállásától függetlenül – maga a természetes személy tervező (a rendelkezésünkre álló dokumentumok alapján vélhetően H. L.) maradt.¹⁷ A szerző halála után a személyhez fűződő jogokat a védelmi időn belül az gyakorolhatja, akit a szerző irodalmi, tudományos vagy művészi hagyatékának gondozásával megbízott, ilyennek hiányában pedig, vagy ha a megbízott nem intézkedik, az, aki a szerzői vagyoni jogot öröklés jogcímén megszerezte.¹⁸

A jogosult(ak) megfelelően gondos felkutatása e kérdés tisztázásához is szükségesnek mutatkozik a 2.1. pontban írtak szerint. Hozzáteesszük, hogy ennek részeként is célszerűnek mutatkozik a Zrt. megkeresése a személyhez fűződő jogok jogosultjának tisztázása érdekében (amennyiben a Megkeresőnek nem állnak rendelkezésére maguk a szerző(k) nevét egyértelműen feltüntető korabeli tervek és dokumentáció). A jelen megkereséshez csatolt dokumentumok alapján ugyanis – ahogyan arra a vagyoni jogok kapcsán is utaltunk – nem zárható ki, hogy H. L.-n kívül más tervező is alkotó módon hozzájárult a mű elkészítéséhez.¹⁹

¹³ SzJSzT 19/12. – A B. integrált rekonstrukciójával kapcsolatos szerzői jogi kérdések.

¹⁴ Ahogyan az az SzJSzT 19/12/02. – A P. rekonstrukciójával érintett szerzői jogokra vonatkozó korábbi szerződések értelmezése c. ügyben is kifejtésre került, amennyiben nem az említett társasággal munkaviszonyban álló szerzőről van szó, akkor erre a Vállalat a felhasználási jog továbbengedésére jogosult személynek (jogszerű felhasználónak) csak akkor minősülhet, ha megfelelő tartalmú, írásba foglalt felhasználási szerződéssel igazolható a jogszerzése. Erre vonatkozóan ld. részletesen: SzJSzT 19/12. – A B. integrált rekonstrukciójával kapcsolatos szerzői jogi kérdések.

¹⁵ Szjt. 101. § (3) bek., és a Szerzői Jogi Szakértő Testület szervezetéről és működéséről szóló 156/1999. (XI.3.) Kormányrendelet 1. § (3) bek.

¹⁶ Ld. különösen: SzJSzT 19/12. – A B. integrált rekonstrukciójával kapcsolatos szerzői jogi kérdések.

¹⁷ RSzjt. 12. §, Vö. még a SzJSzT 08/13. – Építészeti mű átdolgozása.

¹⁸ Uo.

¹⁹ „... megjegyezzük, hogy a közreműködő szakemberek közül építészeti alkotásnál csak a téralakításban közreműködőket tekinthetjük szerzőnek.” Gyertyánfy Péter (szerk.): Nagykomentár a szerzői jogi törvényhez. Budapest, Wolters Kluwer, 2014. 361. o.

3. A szerzői jogi védelem a mű *megalkotásának időpontjától* kezdve fennáll.²⁰ A szerzői művekre a védelmi idő főszabálya szerint a szerző – közös művek esetében az utoljára elhunyt szerzőtárs – halálát követő év első napjától 70 éven át áll fenn.²¹

A rendelkezésre álló iratokból nem derül ki minden kétséget kizáróan, hogy H. L. az egyedüli szerzője-e az alkotásnak, és az az információ sem áll rendelkezésünkre, hogy mikor hunyt el. Az biztosan állítható, hogy a védelmi idő még nem járt le, hiszen a Városháza alkotója/alkotói akár élő szerzők, akár 1946. december 31-ét követően halt(ak) meg (ami az alkotás időpontjára tekintettel esetünkben szükségszerű), a mű szerzői jogi védelem alatt áll.²²

Amennyiben a jogosultkutatás további eredményeképpen nem dől meg az a feltételezés, hogy H. L. az egyetlen szerző, az ő halálát követő év első napjától számított 70 évig áll fenn a védelmi idő.²³ Megjegyezzük, hogy a védelmi idő eltelte után is lehetőség van a szerző emlékének megsértése címén, sajátos kulturális, kegyeleti jog alapján fellépni olyan magatartás miatt, amely a védelmi időn belül sértené a szerző jogát arra, hogy a művén vagy a művére vonatkozó közleményen szerzőként feltüntessék.²⁴

4. Ahogyan azt az SzJSzT több szakvéleményében is rögzítette, ezt a kérdést a hatályos Szjt. alapján kell megválaszolni.²⁵

4.1. Átdolgozás joga

A Megkereső által tervezett átépítés szerzői jogi szempontból *átdolgozásnak* minősül,²⁶ hiszen a tervezett *változtató, kiegészítő vonások önmagukban is olyannyira lényegiek, hogy megfelelnek az egyéni és eredeti mű követelményének* (alkotó jellegűek), és egyúttal az így létrejött mű együtt tartalmazza az eredeti alkotó személyiségi jegyeit mutató gondolati formákat is.²⁷ Nem osztjuk tehát a Megkereső azon álláspontját, mely szerint az eredeti építészeti alkotásból a tervezett átalakítást követően nem maradna fenn egyéni, eredeti jelleget tükröző elem (például az épületegyüttes sziluettjében, városi tömegében fennmarad).²⁸

Bár a megkeresés azt tartalmazza, hogy a Megkereső az eredeti terveket nem kívánja felhasználni, egy épület átdolgozása az építészeti alkotás terveinek átdolgozásával kezdődik, ezt követi – már a módosított tervek alapján – magának az építészeti alkotásnak az átdolgozása. Ezért a jogosult által adott átdolgozási engedélynek is kettősnek kell lennie: egyrészt ki kell terjednie magának az eredeti terveknek, másrészt az eredeti tervek alapján létrejött eredeti építészeti mű átdolgozására.²⁹

Fontos szempont ugyanakkor, hogy „a tulajdonosi jogok rendeltetésszerű gyakorlása nem eredményezheti a tervezőnek az építményhez fűződő szerzői joga megsértését. (...) A tulajdonost

²⁰ A formalitásmentes oltalomról részletesen ld. Gyertyánfy (szerk.): i. m. 68. o.

²¹ Szjt. 31. §, RSzjt. 15. § és Szjt. 108. § (1) bek. „A 31. § rendelkezéseit alkalmazni kell olyan művekre is, amelyeknek a korábban hatályos rendelkezések szerint számított védelmi ideje az egyes iparjogvédelmi és szerzői jogi jogszabályok módosításáról szóló 1994. évi VII. törvény hatálybalépéséig már lejárt.”

²² Uo. Ld. még: SzJSzT 19/12. – A B. integrált rekonstrukciójával kapcsolatos szerzői jogi kérdések.

²³ Megjegyezzük, hogy a Megkereső által hivatkozott RSzjt. 51. §-ban szabályozott 15 éves védelmi idő egy rokonjogi védelmi forma esetére állt fenn, a tudományos vagy művészi alkotásnak nem minősülő, és ezért szerzői jogi védelem alá nem eső fényképek, ábrák és egyéb szemléltető eszközökre.

²⁴ RSzjt. 12. § (3) bek., Szjt. 14. § (2) bek.

²⁵ „Azt, hogy valamely cselekmény/magatartás szerzői jogi jogsértésnek minősül-e, akkor is a hatályos Szjt. alapján kell eldönteni, ha a mű elkészítésére és felhasználására a felek annak hatályba lépését megelőzően (1999. szeptember 1.) bármilyen korábbi szerzői jogi törvény hatálya idején kötöttek szerződést.” SzJSzT 05/13. – Uszoda fejlesztésével kapcsolatos szerzői jogi kérdések, és SzJSzT 19/12. – A B. integrált rekonstrukciójával kapcsolatos szerzői jogi kérdések.

²⁶ Szjt. 29. §

²⁷ Gyertyánfy (szerk.) i. m. 190. o.

²⁸ Az eredeti épület lebontásával járó esethez képest (ld. pl. SzJSzT 1/2006. – Építészeti mű átépítése) itt lényegesen eltérő helyzettel állunk szemben.

²⁹ SzJSzT 07/13. – Tervdokumentáció átdolgozása.

megilleti az a jogosultság, hogy a tulajdonában álló épületet – ha annak igénye, illetve szükségessége a részéről felmerül – átépítse (annak építészeti kialakítását, rendeltetését, stb. megváltoztassa), vagy akár elbontsa azt.”³⁰ A tulajdonost „megilleti tehát az a jogosultság, hogy a tulajdonában álló épületet, ha annak reális igénye felmerül, átalakítsa, bővítse, funkcióját, rendeltetését megváltoztassa, vagy ha azt szükségesnek tartja, az épületet lebontsa, vagy az épületet teljes egészében átépítse. Ezek a rendelkezések önmagunkban nem sértik a tervezőt megillető szerzői jogokat.”³¹ Azaz a tulajdonos tulajdonjogból fakadó jogosultságait akkor gyakorolhatja a szerző jogát *fogalmilag* sértő módon, ha az alkotás megváltoztatásához, vagy akár az épületben megtestesülő alkotás megsemmisítéséhez fűződő érdeke mögött olyan szükségszerű („reális”), magán- vagy társadalmi igény áll, amellyel szemben a szerzői jog gyakorlása rendeltetésellenes joggyakorlásnak minősülne. Ezt a mérlegelést azonban *esetenként* kell elvégezni:³² a jogosult szerzői joga szempontjából a felhasználó hasznosítási jogosultságait érdekösszeméréssel kell mérlegelni.³³

Az eljáró tanács álláspontja szerint a Városháza tervezett korszerűsítése mind a rendeltetészerű használathoz fűződő jogszerű tulajdonosi magánérdekre, mind a városháza és a városkép modernizálása kapcsán megjelenő társadalmi érdekre tekintettel reális tulajdonosi igényként fogható fel. Ez azt jelenti, hogy a vagyoni jog jogosultja az épület átépítésére vonatkozóan a felhasználási engedély megadását *nem tagadhatja meg* szerzői jogaira való hivatkozással, ugyanis ez a joggal való visszaélés tilalmába ütközne. Hangsúlyozandó ugyanakkor, hogy a felhasználásért méltányos ellenérték követelése nem visszaélésszerű magatartás a szerzők részéről. Összegezve: a vagyoni jog jogosultja a hozzájárulást *arányos, a jóhiszeműség és tisztesség követelményeinek megfelelő díjazást tartalmazó ajánlat* esetén nem tagadhatja meg.³⁴

4.2. Integritáshoz fűződő jog

A vagyoni jogokhoz hasonlóan a mű integritásához fűződő szerzői személyiségi jog építészeti művekre való alkalmazásával is számos esetben foglalkozott már az SzJSzT. Az Szjt.³⁵ és a következetes gyakorlat értelmében a szerzőnek az építészeti művek tekintetében a mű integritásához fűződő joga abban az esetben sérül, amennyiben az alkotás megváltoztatásának³⁶ eredményeképpen a külső megjelenés a lényegét érintő mértékig eltorzul, megcsonkul, illetve a külső megjelenés vagy a rendeltetészerű használat oly módon változik meg, hogy az a szerzői becsületet, a szerző jóhírnevét sérti.³⁷

A jelen ügyben a tervezett átépítés az eljáró tanács álláspontja szerint *nem járna az integritáshoz fűződő jog sérelmével* a jogos tulajdonosi igényekhez igazodó joggyakorlás folytán³⁸ (a 4.1. pontban említett érdekösszemérés alapján). Másrészt bár részben a rendeltetészerű használat, és jelentős mértékben a külső megjelenés is megváltozik a tervek szerint, álláspontunk szerint ez nem eredményezné a szerzői becsület vagy jóhírnév sérelmét.³⁹ (Azzal együtt, hogy a

³⁰ BH 427.2005.

³¹ A Legfelsőbb Bíróság Pf IV. 24 712/2001/6. sz. ítélete.

³² SzJSzT 1/2006. – Építészeti mű átépítése, SzJSzT 15/10. – Építészeti alkotás engedélyezési tervének felhasználása kivitelezési terv elkészítésére és a felhasználási engedély terjedelme támogatási szerződés részét képező általános szerződési feltételek alapján.

³³ BDT2010. 2329.

³⁴ SzJSzT 19/12. – A B. integrált rekonstrukciójával kapcsolatos szerzői jogi kérdések.

³⁵ Szjt. 13. §, 67. §

³⁶ Ide nem értve az Szjt. 50. §-ában rögzített, a felhasználáshoz elengedhetetlen vagy nyilvánvalóan szükséges, a mű lényegét nem érintő változtatásokat.

³⁷ SzJSzT 1/2006. – Építészeti mű átépítése, SzJSzT 35/2002. – Kórház tervdokumentációjának átdolgozása, SzJSzT 26/2004. – Építészeti látványtervek szerzői jogi oltalma és felhasználása.

³⁸ SzJSzT 08/13. – Építészeti mű átdolgozása.

³⁹ Uo.

Megkereső maga is utal rá, hogy a külső megjelenés nagyrészt megtartható lenne, ám az átépítés során határozott elvárás a megjelenésében is teljesen megújuló homlokzat.)

Hozzátesszük, hogy mivel feltételezhetően az átdolgozás joga a munkáltatót illeti meg, a munkáltatói rendes joggyakorlás (az átdolgozás engedélyezése) eleve beszűkíti a szerző lehetőségeit: az eredeti szerző jogosultsága mindössze arra terjedne ki, hogy kérje neve feltüntetésének mellőzését, amennyiben a változtatással nem ért egyet.⁴⁰

Mindezekon túl – az arculat lényeges megváltozására is tekintettel, és a Magyar Építész Kamara etikai előírásaival is összhangban⁴¹ – az eljáró tanács azt tartja méltányos eljárásnak, ha a tulajdonos a szerzői személyhez fűződő jog jogosultját is értesíti a tervezett átépítésről, hogy a jogosultnak módja legyen az alkotásról fényképezés útján, vagy egyéb módon másolatot készíteni.⁴²

Végezetül az eljáró tanács emlékeztet arra, hogy az eredeti tervezőt a névfeltüntetés joga – az adott műtípushoz és felhasználáshoz igazodó módon – az átdolgozást követően is megilleti.⁴³

Budapest, 2017. július 27.

Dr. Tomori Pál
a tanács elnöke

Dr. Pogácsás Anett
a tanács előadó tagja

Vadász Bence DLA
a tanács szavazó tagja

⁴⁰ Szjt. 30. § (5) bek.

⁴¹ SzJSzT 07/13. – Tervdokumentáció átdolgozása.

⁴² Ahogyan arra az SzJSzT 1/2006. – Építészeti mű átépítése c. szakvélemény is felhívja a figyelmet, ez levezethető az Szjt. 13. §-ának és az alapjául szolgáló Berni Uniós Egyezmény 6bis Cikkének szelleméből.

⁴³ Szjt. 12. § (2) bek.